

## PASSIONE

Passione e morte di Nostro Signore Gesù Cristo in dialetto siciliano tratta dalle raccolte di tradizioni popolari del Favara, Pitrè e Salamone Marino

Direzione musicale: **Lillo De Lauro**

Regia **Giovanni Malato**



## PICCHI VINISTI

Dramma in un atto di **Giovanni Malato**

Musiche originali di **Lillo De Lauro**

Regia: **Giovanni Malato**



## CONCERTO D'AMORE E DI NATALE

Tratto dalle raccolte di tradizioni popolari del Pitrè del Favara e del Salamone Marino, si è fatta una ricerca sugli usi, costumi ed abitudini, canti voci e musiche aventi per tema il Natale.

Musiche dirette da **Lillo De Lauro**

Direzione artistica: **Giovanni Malato**



## IL MULINO D'ORO

Concorso di arte varia prodotto per la rete televisiva R.T.C. in 16 puntate

Direzione musicale: **Piero Corso**

Direzione Artistica: **Giovanni Malato**

Scene: **Vito Catania**



## HA PRESO IL VOLO!

### DIEGO GUCCI

Fin dall'inizio del "Gruppo" è stato uno dei punti di forza artistica, sia come direttore musicale, che come attore.

Magnifico interprete di:

*"U Munacheddu"*

Baronessa di Carini

*"Mino"*

Il cuore non invecchia

*"Gesù Cristo"*

Passione.

Poi... il grande salto.

Si è diplomato al

**Piccolo Teatro di Milano**

ed ora è

**"Professionista"**.

## LA PIÙ GIOVANE



Eva D'Amico

## LA PIÙ "ANZIANA" (dal 1990 con noi)



Paola La Sala

*(la cartomante in "Ogni cosa a so' tempu")*

## IL CAST:

Antonella Alestra

Ettore Alfano

Leo Augugliaro

Tiziana Basciano

Leo Bosco

Linda Buddua

Vito Catania

Piero Corso

Piero Croce

Antonio Cusa

Carmelo Daidone

Eva D'Amico

Giusy D'Angelo

Anna Fodale



Pina Polizzi, Peppe Tancredi e  
Giovanni Gervasi



Linda Buddua



Vito Catania



Antonietta Grammatico,  
Giovanna Impellizzeri  
Enza Caruso

Libero Genovese

Vito Giambino

Violetta Giurlanda

Antonietta Grammatico

Giancarlo Ingrassia

Caterina La Barbera

Ernesto La Barbera

Francesco La Barbera

Rosa La Commare

Giuseppe La Sala

Paola La Sala

Gianna Licata

Giovanni Malato

Marina Malato

Vita Marano



Antonella Alestra



Leo Bosco



Tiziana Basciano, Annalisa Carofilo

Stefano Marchingiglio

Francesco Mineo

Anna Pantaleo

Salvatore Pizzimenti

Mariella Pellegrino

Pina Piazza

Giuseppe Polizzi

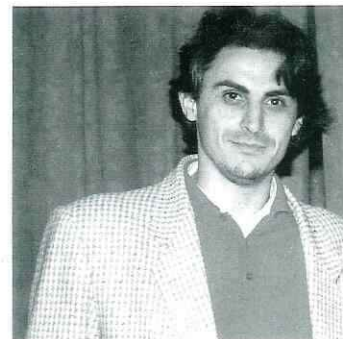
Daniela Salvo

Giovanni Saverino

Gioacchino Schifano

Rosanna Sottile

Giuseppe Tancredi



Gioacchino Schifano



Leo Augugliaro

*Direzione artistica:*

Giovanni Malato

*Scenografo:*

Ernesto La Barbera

*Costumisti:*

Margherita Rondinella,

Giacoma Sieli

*Trucco:*

Emilia La Barbera

*Attrezzeria:*

Anna Rita Romano

*Direttore di scena:*

Francesco La Barbera

*Realizzazioni sceniche:*

Vito Catania



Gianna Licata



Peppe Tancredi



Piero Corso - Direttore Musicale



Piero Croce  
Fisarmonica e tastiere

CENTRO STUDI E RICERCHE

C  
I  
V  
I  
T  
A  
S

Concerto d'amore  
& di Natale

Patrocinio:

PROVINCIA REGIONALE DI TRAPANI  
COMUNE DI PACECO

LA S. V. E' INVITATA AD INTERVENIRE  
PRESSO LA SALA CONVEGNI  
DELL'AUTOPARCO COMUNALE (Via Libica)  
OFFERTA GENTILMENTE DAL  
COMUNE DI TRAPANI

20 DICEMBRE 1990 — ORE 19.00 —

TRAPANI, VIA LIVIO BASSI, 59

CONCERTO D'AMORE E DI NATALE

*Canti - Versi - Musiche*

della Sicilia di una volta

con

AGOSTA Vincenzo	AGOSTA Vita
BARRACO Michelangelo	BASIRICO' Rosy
CARUSO Vincenzo	CASTIGLIONE Giuseppe
DE LAURO Lillo	FINOCCHIO Vita
GIACALONE M. Stella	GIACALONE Valeria
GRECO Filippo	GUECI Diego
ISCA Giorgio	MALATO Marina
MALATO Giovanni	MINEO Franco
MIRASOLO Cinzia	PETRIGNO Cinzia
SCARCELLA Gianfranco	

Direzione Musicale  
LILLO DE LAURO

Direzione Artistica  
GIOVANNI MALATO

Il Comitato organizzatore:

Rosario Bellofiore - Giuseppe Sicomo  
Salvatore Basirico — Francesco Giacalone  
Salvatore Di Girolamo — Carlo Piccinino  
Cecilia Orlando — Ninni Ravazza  
M. Serraino Drago — Maddalena Licheri

Il Centro Studi e Ricerche « Civitas » propone un incontro culturale dove storia e folklore risultano fusi in una sintesi potente, costituendo elemento di riflessione su quei valori spirituali e sociali della gente di Sicilia, che, richiamando all'essenza della esistenza, possano dare significato più umano a questo nostro vivere.

Il Presidente  
Prof.ssa MADDALENA LICHERI

La compagnia d'arte e spettacolo « Teatro e vita », di Paceco, diretta da Giovanni Malato, è nata per indirizzare i giovani verso l'attività teatrale in genere, ed, in particolare, verso il folklore e la musica siciliana. Attualmente la compagnia, che consta di 32 elementi, oltre a portare sulle scene, contenuti di un certo impegno, si occupa di tutto ciò che sta a supporto della rappresentazione stessa, quali luci, costumi, scenografie, sonori, ecc.

Questi giovani dimostrano di essere riusciti ad intrecciare, con sapiente cura, testi teatrali in lingua siciliana, con musiche e canti folkloristici, rendendo gradevole la conoscenza di contenuti e melodie che, ormai, appartengono ad un passato di cultura e di storia, spesso dimenticato.

Il direttore culturale  
Prof. CARLO PICCININNO

Il Centro Studi e Ricerche « Civitas » si pregia di ospitare il maestro Vinsessa.



Due momenti del concerto tenuto dal complesso «Teatro e Vita» di Piacco nella chiesa della Badia Nuova

**Un ritaglio stampa del gennaio 1991**

**Nella foto in basso, sulla destra Lillo De Lauro e Giovanni Malato**

## Evoluzione del Coro delle Egadi Sempre sul proscenio, ma da attori

Dopo quasi un anno ritorna sul palcoscenico del Teatro Ariston una compagnia locale: è la compagnia d'arte e spettacolo «Teatro e vita» e presenta un classico del teatro dialettale siciliano: «Gatta ci cova», dell'esimio avvocato A. Russo Giusti.

La commedia è indissolubilmente legata al nome di Angelo Musco, il grande attore catanese di cui proprio in questi giorni si sta festeggiando il 120° anniversario della nascita.

Ma l'edizione che vedremo domani sera sarà molto diversa da quella portata al successo dal grande attore: il lavoro ha infatti subito una rielaborazione in commedia musicale da parte di Giovanni Malato che nell'originale testo ha inserito alcuni canti folkloristici ed un paio di romanze degli anni '30, presentando così un prodotto estremamente originale.

Giovanni Malato, che è anche interprete principale e regista dello spettacolo, è una vecchia volpe dei palcoscenici locali, e pertanto, in questa sua rielaborazione, si è servito dell'esperienza accumulata nell'aver messo in scena commedie musicali quali «Pipino il Breve» o

«La Barunissa di Carini».

Ma l'aspettativa che vi è intorno a questo spettacolo è legata soprattutto all'esordio nella prosa del più antico e sicuramente più prestigioso gruppo folkloristico della nostra provincia: il «Coro delle Egadi».

Il coro, sulla scena, non si limita a fare «il coro» come in un'opera lirica, ma è inserito proprio nel tessuto connettivo della trama dove alcuni dei suoi componenti interpretano dei personaggi non di secondo piano: citiamo per tutti Salvatore Xilone e Nino De Luca.

Spendere parole per il Coro delle Egadi è superfluo: la sua ultra cinquantennale esperienza, la fama internazionale di cui gode, danno sufficiente sicurezza che anche in questo campo otterranno gli stessi splendidi risultati: tutti i trapanesi troveranno una porzione di sé stessi, domani sera, sul palcoscenico del Teatro Ariston.

E noi saremo contenti se Padrone Isidoro, dopo l'ennesima lite con la sorella per il possesso della masseria, concluderà lo spettacolo cantando «Chi masculu, chi masculu...».

Elio D'Amico

**Lunedì 29 aprile**

## «Gatta ci cova» con Giovanni Malato

«Gatta ci cova», la brillantissima commedia di Russo Giusti che Angelo Musco a suo tempo portò alla ribalta decretandone il clamoroso successo, ci viene riproposta ora, riadattata e rielaborata musicalmente, dalla Compagnia d'Arte e Spettacolo «Teatro e Vita», per la regia di Giovanni Malato, lo stesso che impegnò le serate dei trapanesi con gli spettacoli del Gruppo Artistico della Banca Sicilia e che poi, a mezzo del Gruppo Culturale «Fardella» ci propose, poco più di un anno fa, «La Barunissa di Carini», commedia musicale di Tony Cucchiara, liberamente anch'essa ridotta ed adattata dal Malato, regista e attore.

Questa volta parteciperà allo spettacolo anche il Coro delle Egadi, il prestigioso gruppo folkloristico che da decenni porta per le strade del mondo i canti, i balli, i costumi e le tradizioni della nostra Trapani. Gli interpreti sono per la maggior parte oramai conosciuti dai trapanesi ed apprezzati per la passione con la quale da tempo si dedicano al teatro.

Appuntamento al Teatro Ariston, dunque, alle 21 di lunedì 29 aprile per godere di questa nuova fatica di Giovanni Malato e del suo prestigioso gruppo artistico.





LA COMPAGNIA D'ARTE E SPETTACOLO  
TEATRO E VITA

PRESENTA

Ogni cosa a so' tempu

Commedia brillante in 3 atti  
di  
Anna Borghi e Giovanni Malato  
con musiche originali  
di  
Michele Centonze

Con il Patrocinio della:

REGIONE SICILIANA



Assessorato del Turismo  
delle Comunicazioni e dei Trasporti

## NOTA DELUCIDATIVA SULLO SPETTACOLO

*Lo Scopo peculiare che ci si è prefisso è stato quello di mettere in scena un lavoro che tratta di «MARE E MARINA!» ambientazione rara nel teatro popolare siciliano.*

*È la storia di un armatore navale e proprietario di un conservificio ittico, conteso, nonostante la non più giovane età da due donne. Una, popolana, nutre dei veri sentimenti d'amore verso il protagonista. L'altra, baronessa, vedova, intravede nel ricco armatore la soluzione ai suoi problemi finanziari.*

*Ma un arrivo inaspettato, sconvolge i piani delle due donne.*

*I canti e le musiche, che s'intersecano nella trama, ad eccezione di cinque che sono inediti, appartengono al folklore siciliano, ma tutti trattano, di mare di amore e di dolore.*

*Non si ha la pretesa di lanciare alcun messaggio, ma solo di rappresentare uno spaccato della «SICILIA» dei primi del novecento.*

Giovanni Malato

LA COMPAGNIA D'ARTE E SPETTACOLO «TEATRO E VITA» DI PACECO

presenta

## OGNI COSA A SO' TEMPU

Commedia brillante in tre atti

di Anna Borghi e Giovanni Malato  
con musiche originali di Michele Centonze

### Personaggi e Interpreti

<i>Don Vincenzo</i>	GIOVANNI MALATO
<i>Donna Aiina</i>	CINZIA MIRASOLO
<i>Rosa, figlia di Aiina</i>	ROSA SANTORO
<i>Baronessa Magnacavallo</i>	VITA AGOSTA
<i>Baronetto Magnacavallo</i>	DIEGO GUCCI
<i>Il parroco</i>	MATTEO DI MARZO
<i>Il capitano</i>	GASPARE FIGARA
<i>Cecilia, amica di Rosa</i>	MARIA RITA NOLFO
<i>Isabella</i>	VALERIA GIACALONE
<i>Michele</i>	MICHELANGELO BARRACO
<i>Il merciatto</i>	MASSIMO PERAZZIN
<i>Il barbiere</i>	VINCENZO AGOSTA
<i>La cariomante</i>	PAOLA LA SALA
<i>Il notaio</i>	VINCENZO DI LORENZO

*Musicisti:* Michele Centonze - Pippo Grego - Piero Croce - Enzo Croce - Vito Di Gesù.

*Voci soliste:* Marina Malato - Francesco Mineo - Pina Piazza - Vera Priolo.

*Coro:* Bice Ales - Anna Maria Ales - Leo Augugliaro - Enza Caruso - Piera Corso - Vita Errante - Angela Nolfo - Giuseppe Polizzi - Ina Santoro - Tanina Scarcella.

Direzione Musicale - MICHELE CENTONZE

Regia

**GIOVANNI MALATO**

*Scene:* SEBASTIANO MANNINA - *Costumi:* TANINA SCARCELLA - *Trucco:* VITA AGOSTA - *Parrucchiera:* VITA ERRANTE - *Direttore di Scena:* ENZO AGOSTA - *Occorrenze Sceniche:* PATRIZIA MESSINA - *Luci:* GIUSEPPE MALATO - *Audio:* GIANFRANCO DI TRAPANI - *Suggeritore:* Anna Borghi, Rosanna Maltese - *Macchinista:* GASPARE FIGARA.

Presentano lo spettacolo  
MARIA PIA MESSINA e MICHELE FUNDARO

con

DANIELA e IVANA PIBIRI

— Direttore Artistico —

**SALVATORE NOLA**

— Direttore di scena —

**MARIA ROSA MANCUSO**

— Scenografia —

**ALBERTO NOTO**

**GIUSEPPE NILO**

— Organizzazione tecnica videocamera —

**VINCENZO GIOVANNI BALLAROTTA**

— Regia —

**GIOVANNI MALATO**

**MADDALENA LICHERI**

— Direttore Culturale —

**CARLO PICCININNO**

COMITATO ORGANIZZATORE:

Cecilia Orlando - Osvaldo Daidone -  
Mimma Bica - Ninni Ravazza - Giuseppe  
Sicomo - Francesco Giacalone -  
Salvatore Basirico - Carlo Piccininno  
- Salvatore Di Girolamo - Mario Ser-  
ratino Drago - Maddalena Licheri

CENTRO STUDI E RICERCHE



CONCORSO  
DILETTANTISTICO  
PROVINCIALE



Spettacolo di beneficenza

in favore

del Comitato «M. Letizia Verga»  
per lo studio e la cura della  
Leucemia del bambino

TRAPANI - 19 NOVEMBRE 1992 - ORE 21.00

TEATRO ARISTON

Il Centro Studi e Ricerche «Civitas», con questa iniziativa, si pone l'obiettivo della promozione umana nel senso più ampio del termine, da quella dei dilettanti presenti al concorso, alla solidarietà, alla opportunità di aggregazione e partecipazione delle forze " sane " di questa nostra realtà sociale.

Il Presidente

Prof. Maddalena Licheri

— COMMISSIONE GIUDICATRICE —  
(1ª sezione di concorso)

Prof. ANTONINO LAMPASONA

Direttore Orchestra da camera «Archi e flauti»  
Ente Autonomo Teatro Massimo - Palermo

Prof. SALVATORE BUETTO

Primo Flauto Orchestra Teatro Massimo di  
Palermo - Docente di Flauto al Conservatorio  
di Palermo

Prof. SALVATORE NOLA

Clarinetista - Direttore di coro e musica corale  
Docente S.M.S. «E. Pacelli» - Paceco

Prof.ssa MIMMA BICA

Segretaria della Commissione giudicatrice

— COMMISSIONE DEI GIORNALISTI —

NINNI RAVAZZA (R.T.C.) - ENZO TARTAMELLA  
(Il Giornale di Sicilia) - LILIANA PINTA -  
(Canale 2) - ELIO D'AMICO (Trapani Nuova) -  
BEPPE RIZZO (Video Sicilia) - LEA COPPOLA  
(Telesicrocco) - GIUSEPPE BRUCCOLERI (La  
Sicilia) - GIANNI VENTO (Telesud) - GIANFRAN-  
CO CRISCENTI (Alpa 1)

— COMMISSIONE DEL PUBBLICO —

La Commissione sarà formata da trenta persone  
scelte tra il pubblico

con la partecipazione  
straordinaria di  
**ROMANO MUSSOLINI**

**Giorgio Rosciolone**

— contrabbasso —

**Osvaldo Mazzei**

— batteria —

Si ringrazia per la collaborazione offerta  
«THE BRASS GROUP» di Trapani

Il pianoforte  
è stato  
fornito dalla



Antichità

**Villa Ruota**

VIA SALEMI - MAZARA DEL VALLO (TRAPANI)